

Carta a nuestros lectores

Chasqui se pregunta en este número si ciertos medios de comunicación de los países comprometidos con la guerra de Irak, informaron con imparcialidad y ejercieron su labor crítica con ecuanimidad.

En este contexto, la mayoría de los televidentes del mundo estuvo siempre fija en tres cadenas de televisión: la BBC de Londres, la Televisión Española y la CNN. Creímos, por eso que le sería grato tener elementos de juicio, para decidir hasta que punto fueron fieles a la tradición de un periodismo independiente y objetivo, más allá del compromiso de sus gobiernos.

Esto, sin embargo, no agota todo el interés sobre Irak. Muchos se preguntan con razón cuales fueron las nuevas tecnologías de comunicación que utilizaron los periodistas para informar sobre el conflicto y si, bajo la sombra de la guerra, nació un nuevo lenguaje que hay que aprender a descifrar. En este número, el lector encontrará una respuesta para ambas inquietudes.

Armand Mattelart, en la página de Opinión, vuelve a inquietarnos hablando sobre la desregulación y la privatización, la mundialización y la globalización y el controvertido principio de la excepción cultural.

Chasqui aborda también temas como el del "periodismo cívico", en un contexto de compromiso más obsesionado con las angustias de la comunidad. Los periódicos en Internet están, cada vez más, dejando de ser leídos gratuitamente. ¿Es esta una manera de acumular ganancias y compensar el decrecimiento alarmante de su circulación?

Analizamos así mismo la severa crítica a la que está siendo sometido "Le Monde" para entender un poco más la dura realidad que aqueja a la prensa, aunque goce de prestigio universal. Para quienes estén interesados en saber qué pasa con la libertad de prensa en Rusia y lo difícil que es instaurarla en países que no la conocieron, **Chasqui** les ofrece la posibilidad de un fresco atisbo.

CHASQUI

Revista Latinoamericana de Comunicación **Chasqui**

N° 82 Junio 2003

Director

Edgar P. Jaramillo S.

Editor

Luis Eladio Proaño

E-mail: luiselap@ciespal.net

Consejo Editorial

Violeta Bazante	Lolo Echeverría
Héctor Espín	Florha Proaño
Juan M. Rodríguez	Francisco Vivanco

Consejo de Administración del CIESPAL

Presidente, Víctor Hugo Olalla,
Universidad Central del Ecuador
Roberto Ponce,
Ministerio de Relaciones Exteriores
Rosa Rodríguez,
Ministerio de Educación y Cultura
Juan Centurión,
Universidad de Guayaquil
Carlos María Ocampos,
Organización de Estados Americanos
Mélida Pavón,
Comisión Nacional de la UNESCO
Iván Abad, FENAPE
Florha Proaño, UNP
Rodrigo Pineda, AER

Asistente de Edición

Jorge Aguirre

Corrección y Estilo

Manuel Mesa

Portada y diagramación

Mateo Paredes

Diego Vásquez

Impresión

Editorial QUIPUS – CIESPAL

Chasqui es una publicación del CIESPAL.

Miembro de la

Red Iberoamericana de Revistas de Comunicación

Tel.: (593-2) 2506149 – 2544624

Fax (593-2) 2502487

e-mail: chasqui@ciespal.net

web: www.ciespal.net

www.comunica.org/chasqui

Apartado 17-01-584

Quito – Ecuador

Registro M.L.T., S.P.I.027

ISSN 13901079

Las colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión del CIESPAL.

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa de Chasqui.



PORTADA

- 4** **Irak, Armas de desinformación masiva**
Leonardo Ferreira y Manuel Sarmiento
- 12** **La guerra desde Perú, Pacifismo mediático y rating**
Sandro Macassi



OPINIÓN

- 18** **Alianzas para superar la fragmentación**
Armand Mattelart

ENSAYOS

- 24** **Periodismo cívico, Pasado, presente y futuro**
Marcio Fernandes

PRENSA

- 30** **Le Monde: Entre bomberos se pisan las mangueras**
Lolo Echeverría

- 34** **Rusa, Putin contra la prensa**
Raúl Sorrosa

- 38** **La prensa en Internet se paga**
Juan Varela

TELEVISIÓN

- 46** **La Televisión Española y la otra guerra de Irak**
Francisco Fernández Beltrán y Fernando Vilar Moreno

- 54** **BBC on line, weblogs y víctimas**

- 60** **Televisión Latinoamericana, Tácticas en tiempos difíciles**
Ramón Salgueiro

INFORMÁTICA

- 66** **La tecnología de los medios en tiempos de guerra**
Carlos Eduardo Cortes

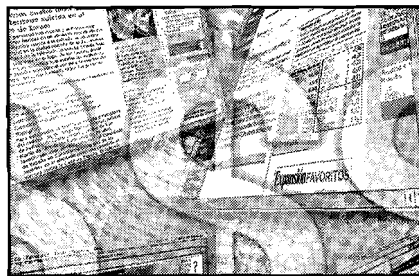
LENGUAJE

- 72** **Errores comunes en el lenguaje periodístico. Las palabras botón de guerra**
Juan Manuel Rodríguez

- 74** **PERISCOPIO TECNOLÓGICO**

- 80** **BIBLIOGRAFÍA SOBRE COMUNICACIÓN**

- 86** **ACTIVIDADES DE CIESPAL**



CIESPAL



La Televisión Española y la otra guerra de Irak

Francisco Fernández Beltrán ■
 Fernando Vilar Moreno

U n análisis de la cobertura informativa de un conflicto tan polarizado como la reciente guerra contra Irak resulta difícil de realizar desde una perspectiva de imparcialidad. La postura de los Gobiernos defensores del ataque —encabezados por los de los Estados Unidos, Reino Unido y España— ha sido tan radical que no ha permitido más alternativa que el apoyo incondicional a la invasión militar o su rechazo. En este sentido, es complejo abordar un estudio de estas características sin estar influido, al menos en parte, por el sentir general de la opinión pública —no sólo española, sino también mundial—, que en reiteradas manifestaciones multitudinarias clamó en contra de esta guerra, y por el consiguiente malestar de la ciudadanía al ver que nuestros

La opinión pública española ha comenzado a dudar seriamente de la imparcialidad de la televisión pública

Fernando Vilar Moreno, profesor de la Universitat Jaume I de Castellón y responsable de Comunicación de la red de universidades Institut Joan Lluís Vives.

Correo-e: vilar@vives.org

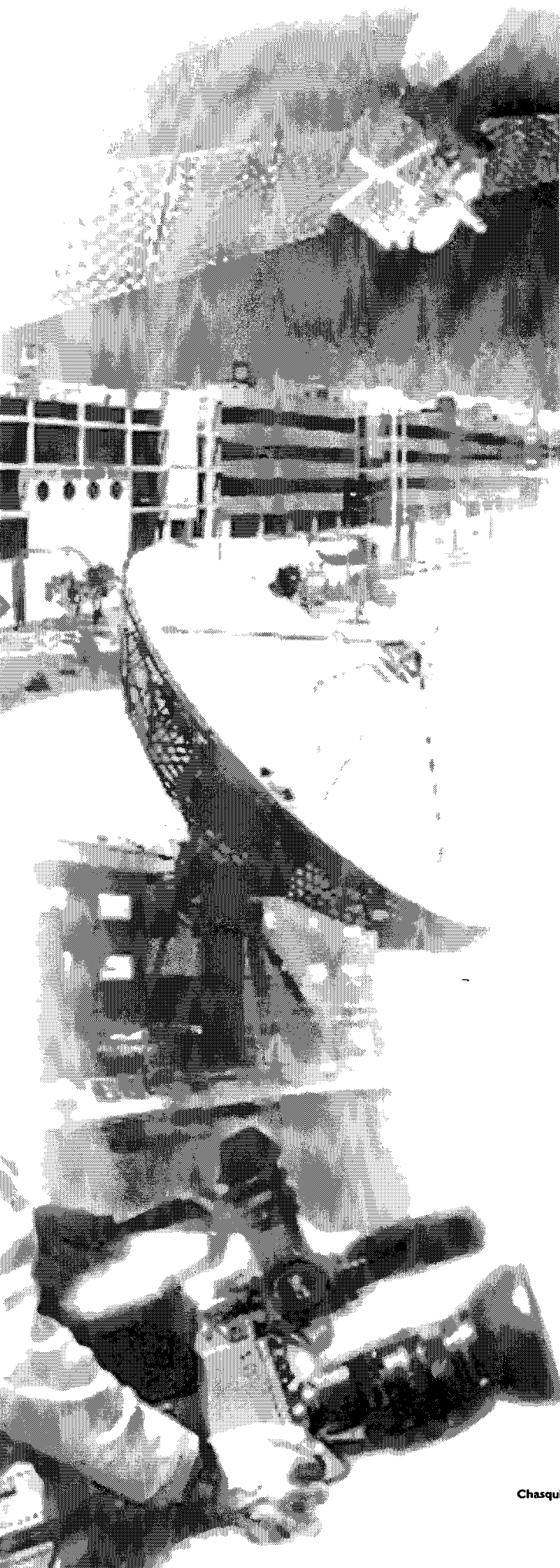
Francisco Fernández Beltrán, docente y director de Comunicación y Publicaciones de la Universitat Jaume I de Castellón.

Correo-e: fbeltran@sg.uji.es

gobernantes han hecho caso omiso de estas movilizaciones. No obstante, cesado ya el eco de las armas, podemos intentar exponer una serie de datos objetivos que nos permitan vislumbrar cuál ha sido la actitud y el papel de Televisión Española (TVE) en este conflicto, tanto en su condición de empresa pública de comunicación, como de televisión gestionada por un Gobierno que brindó su colaboración a los Estados Unidos para iniciar los ataques. Estos datos evidencian que la información se ha utilizado para ofrecer una visión parcial de los hechos, una visión comprometida con la posición gubernamental y no con los principios de veracidad, objetividad e imparcialidad de las informaciones que se postulan para el Ente Público en el artículo 4º de la Ley 4/1980, reguladora del Estatuto de la Radio y la Televisión Pública Española. La situación que exponemos reviste especial gravedad por cuanto, desde una perspectiva interpretativa, la información intencionalmente parcial y subjetiva de los hechos provee a la sociedad de significados que aumentan la conflictividad de la construcción social de la realidad.

Del monopolio a la supremacía informativa

La historia de la televisión en España arranca en 1953, con la fundación de TVE, vinculada entonces al Ministerio de Información y Turismo, que comenzó sus emisiones regulares en 1956. Diez años después se crea el segundo canal público. Desde su creación, y hasta 1983, con los canales públicos autonómicos —dependientes de los respectivos gobiernos regionales—, TVE mantuvo el monopolio informativo, una situación que cambió definitivamente en 1989, con la Ley de Televisión Privada, que dio lugar a los canales Antena 3, Tele5 y Canal +, éste último en la modalidad de pago con franjas en abierto. Durante estos años de convivencia del sistema público y privado de televisión, el Grupo Radio Televisión Española ha mantenido su liderazgo en el sector audiovisual, conservando, con pequeñas excepciones temporales, los primeros lugares de audiencia. Esta situación ni siquiera se ha alterado con el auge, en la última década, de los canales locales,



ni con el incremento experimentado de actores en el sector televisivo español con la irrupción de las plataformas digitales por satélite y otros operadores por cable. Esta supremacía en las cuotas de audiencia, que sitúa al primer canal de TVE con un *share* medio en los cuatro primeros meses del año, superior en dos puntos al de su principal competidor, Tele5, es todavía más significativa si integramos los índices a nivel de grupo, ya que entre el primer canal y La 2, TVE ha concentrado durante ese período el 30,82% de la audiencia. En el sector de los informativos la hegemonía es mayor aún, ya que de los cinco espacios informativos con mayor seguimiento, en el primer cuatrimestre del año, cuatro corresponden a TVE.

La posición de liderazgo que ha sabido conservar TVE no ha evitado su clara asociación con el Gobierno de turno. El hecho de que el Estatuto de la Radio y la Televisión incluyera por primera vez un Consejo de Administración elegido por mayoría cualificada del Congreso y del Senado no ha sido suficiente para desligar la gestión del Ente Público de la del Ejecutivo. No en vano, es este último órgano el encargado de nombrar al director general, un cargo que siempre ha recaído en personas de su absoluta confianza, como es el caso del actual director general, José Antonio Sánchez.

Casos concretos de manipulación

La estrecha relación entre las tesis defendidas por el Gobierno y la información difundida desde TVE ha sido una constante en la historia del Ente Público, pero en el caso de la guerra contra Irak se ha superado con creces, hasta el punto que un grupo de trabajadores de la cadena se ha constituido en un autodenominado Comité Antimanipulación de los Servicios Informativos de TVE. Este colectivo, en sus nueve informes realizados desde el pasado 6 de marzo hasta la fecha, ha denunciado casos concretos de vulneración de la objetividad, veracidad e imparcialidad que han de regir el tratamiento periodístico de un medio de comunicación público.

Graves irregularidades

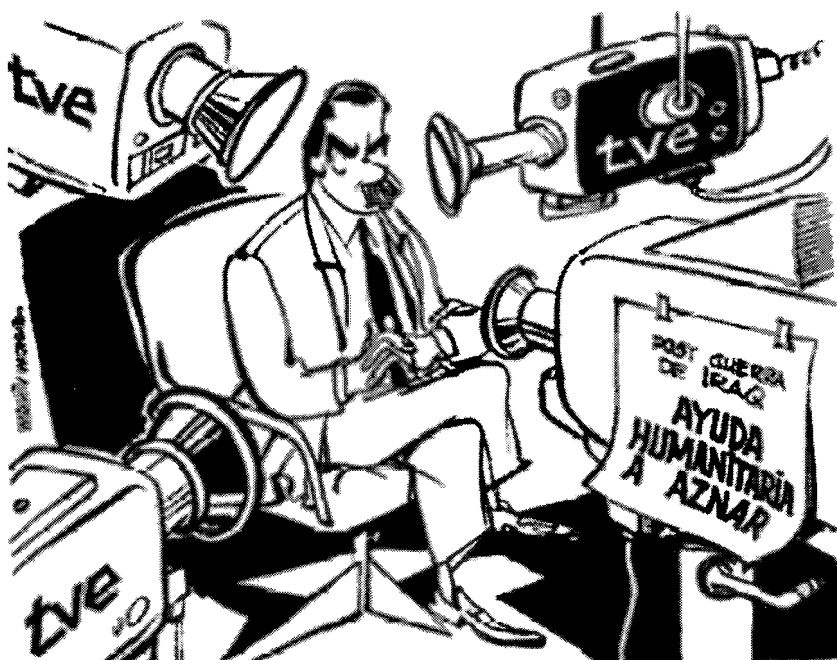
Los informes del Comité Antimanipulación, todos ellos accesibles a través de Internet, se han remitido a los trabajadores de la empresa pública, al Consejo de Administración y a la Comisión de Control Parlamentario, y en los mismos se da cuenta de graves irregularidades, entre las cuales consideramos destacables algunas de ellas por su especial significación respecto del tema que nos ocupa.

El Comité hace especial mención en sus informes de las omisiones a las que fueron sometidas las corresponsalías de TVE en París, Berlín y Moscú. Entre los hechos denunciados merecen destacarse la supresión de las declaraciones del Ministro de Exteriores francés, considerando positivamente la destrucción de los misiles Al Samud, y las de su homólogo ruso, advirtiendo sobre la posibilidad de ejercer el derecho de veto en la ONU, así como la omisión de la crónica enviada el 24 de marzo por el corresponsal en Moscú, en la que se desmentía oficialmente la venta de armas a Irak por parte de Rusia. Pero quizá una de las omisiones más clamorosas fue la de la referencia a que hubiera mujeres y niños entre los muertos de la masacre del ejército de los Estados Unidos en un control de carretera, pese a que la Redacción sí había incluido ese dato. También se denuncia, en este sentido, las presiones constantes para no utilizar las imágenes más duras de las víctimas civiles.

Silenciadas las discrepancias

En el ámbito de las repercusiones del conflicto en España, fueron significativamente silenciadas las discrepancias de miembros del PP, entre las que destacan las de un ex ministro del gobierno de Aznar, que llegó a renunciar como miembro del partido; las duras declaraciones en prensa de un dirigente histórico del PP contra la guerra y las relaciones del Go-

Desde una perspectiva crítica TVE se ha convertido en una poderosa arma propagandística al servicio de los intereses del gobierno de turno





El navarro Alfredo Urdaci Iriarte, director de informativos de TVE

bierno con Bush y los abucheos de altos cargos del partido, entre los que se cuentan algunos ministros y la propia esposa del presidente Aznar, en actos públicos. Los aplausos del Rey a la lectura de un poema contra la guerra y una intervención del juez Garzón en un concierto tampoco tuvieron espacio en TVE.

Interpretaciones tendenciosas

En el capítulo de las interpretaciones tendenciosas, las más flagrantes del propio director de Informativos de TVE y presentador de la segunda edición de *Telediario*, Alfredo Urdaci, una de las más llamativas fue el cambio que éste realizó en una entradilla enviada por la sección de Internacional para dar paso a la corresponsal en Bagdad. La propuesta de los redactores decía: *Irak ha destruido hoy otros seis misiles Al Samud dos, que se suman a la decena desmantelada el fin de semana. Saddam Hussein promete ahora que entregará un nuevo informe sobre sus arsenales de carbunco y gas nervioso, en un nuevo intento de impedir un ataque. En Bagdad está Ángela Rodicio, buenas*

La posición de liderazgo que ha sabido conservar TVE no ha evitado su clara asociación con el gobierno de turno

noches, hoy se ha registrado un ataque de norteamericanos y británicos contra el sur de Irak con víctimas civiles. Urdaci leyó en pantalla: Sigue el goteo. Es la táctica de Saddam. Irak ha anulado hoy seis misiles. Ahora también promete entregar un nuevo informe sobre los arsenales de antrax y gas nervioso. Saddam demuestra que tiene armas de destrucción masiva y ofrece información conforme la presión sobre su régimen aprieta. En Bagdad está Ángela Rodicio: Ángela, buenas noches.

Oposición impedida a rebatir

El *Especial Informativo* que se emitió el día del ataque a Irak fue ocupado en gran parte por un periodista de TVE y un representante del Partido Popular. Ambos pudieron criticar durante el programa una intervención del jefe de la oposición, sin que ningún representante de la oposición pudiera rebatir los argumentos. A partir del comienzo de la guerra, los informativos repitieron las versiones del Pentágono y se hizo habitual desde la corresponsalía en Washington el abuso de los informes de la Administración norteamericana, sin ningún tipo de contraste con otras fuentes, ni de matizaciones. Se

da un exceso de atención sobre las operaciones estrictamente militares y un seguidismo absoluto de las versiones oficiales del Pentágono y, lo que resulta realmente grave, sin citar casi nunca la fuente. En contraste con la saturación del ejercicio militar, los debates sobre los aspectos políticos y sociales que la guerra está provocando en los principales países afectados ocupan un espacio insignificante o nulo.

Insinuaciones y comentarios

Iniciada la guerra, el asalto a unos grandes almacenes o el boicot y agresión a un candidato del PP tuvieron mayor espacio y énfasis que el bombardeo de un mercado de Bagdad, con 15 muertos. En un informativo, tras relatarse la muerte de estas 15 personas y demás incidencias del frente, se llega a hablar del "clima de violencia que se ha instalado en torno a las protestas", refiriéndose a España.

Entre las insinuaciones y comentarios valorativos de Urdaci sobre la guerra resulta especialmente significativa una de ellas: *De uno y otro bando, los voluntarios se apuntan a la guerra. En Irak, con vocación de mártires suicidas. En Estados Unidos, para defender la libertad propia y la libertad del pueblo de Irak.*

El asesinato del cámara

Respecto del asesinato del cámara español

José Couso, pese a que se contaba con un teletipo de France Presse en el que la Federación Internacional de Periodistas (FIP) condenaba los disparos contra el hotel Palestina, los calificaba como "crímenes de guerra" y pedía la apertura de una investigación internacional independiente, Alfredo Urdaci se limitó a

ofrecer la versión del Pentágono sobre el tiroteo: *el mando aliado asegura que francotiradores iraquíes habían disparado desde ese lugar.* La misma agencia había distribuido otro teletipo con el testimonio de un montador que aseguraba no haber oído ningún tiro en dirección del carro que disparó al hotel. La filmación registrada y difundida por France Presse también mostraba claramente que no se trató de un disparo reflejo.

TVE evitó las imágenes de fotógrafos, cámaras y periodistas que daban la espalda al presidente del Gobierno en el Congreso de los Diputados; sometió a un discurso narrativo incomprensible y de bajo perfil la información sobre la concentración ante la embajada norteamericana en Madrid para protestar por el asesinato de Couso y emitió una imagen de



falsa camaradería entre Aznar y los cámaras de televisión, a costa de José Couso, transformando en una petición de ayuda económica lo que fue una reivindicación de investigación internacional, con las condenas e indemnizaciones correspondientes.

Finalizada la guerra, el Comité Antimanipulación de RTVE resalta que en ningún momento se ha hecho, desde las pantallas de TVE, la pregunta clave que ningún periodista evitaría hacerse: ¿dónde están las armas de destrucción masiva?

Frente a estas acusaciones, que han sido respaldadas por los grupos parlamentarios de la oposición, el Gobierno ha mantenido un absoluto silencio, mientras que desde el Ente Público se ha asegurado que estas críticas responden a “diferencias de criterio en un momento dado”. De hecho, la directora de Comunicación de TVE, Teresa Pérez Alfageme, en declaraciones al diario colombiano *El Tiempo*, aseguraba a este respecto que no hay duda del carácter “profesional, plural, objetivo y riguroso de la información” de la cadena pública, utilizando como único argumento a su favor la elevada audiencia de sus informativos, ya que “si la gente no nos creyera, escogería otra opción para informarse”.



Questionamiento popular a TVE

Crisis de credibilidad, pero no de audiencia

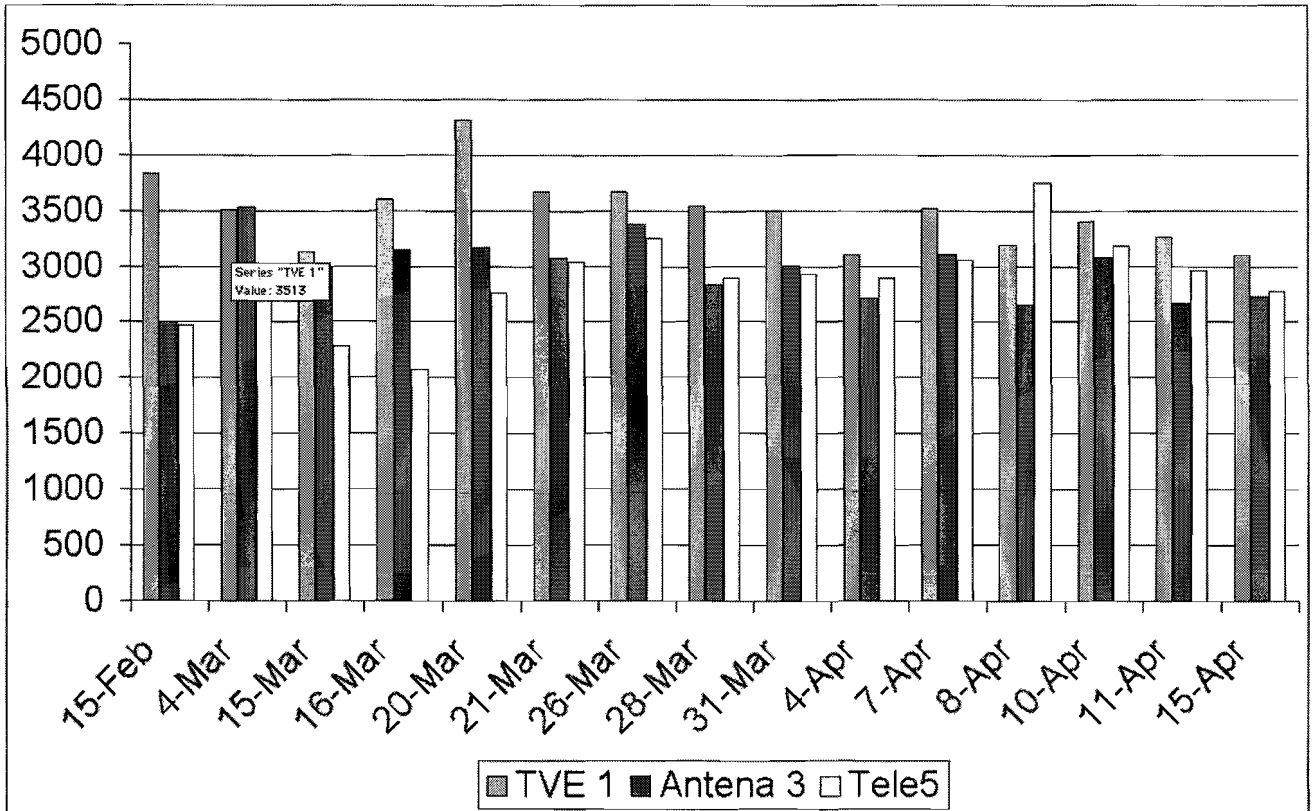
Lo cierto es que el corolario de Pérez Alfageme consistente en ligar credibilidad a audiencia parece contundente, pero no necesariamente es cierto. De hecho, la opinión pública española ha comenzado a dudar seriamente de la imparcialidad de la televisión pública desde la cobertura de la huelga general convocada el 20 de junio de 2002, cuando la alineación entre los informativos de TVE y la posición del Gobierno llegó al extremo de merecer una denuncia en los juzgados por parte de los sindicatos CC OO, que ha sido recientemente admitida a trámite por la Audiencia Nacional. Esta crisis de credibilidad se acentuó a partir del tratamiento informativo de TVE de la catástrofe del Prestige, un petrolero cargado de fuel que causó la mayor marea negra de Europa frente a las costas de Galicia en noviembre del pasado año, y cuyos efectos fueron silenciados por la cadena pública, hasta que la amplia cobertura de otros medios de comunicación, especialmente Tele5, les obligó a rectificar.

Pese a todo ello, TVE, como bien se sostiene desde el Ente Público, ostenta todavía los mayores índices de audiencia, lo cual la convierte, desde una perspectiva crítica, en una poderosa arma propagandística al servicio de los intereses del gobierno de turno. La nueva legislación sobre el sector audiovisual, con la muchas veces anunciada y todavía desconocida Ley del Audiovisual que prepara el ministro de Ciencia y Tecnología, Josep Piqué, no es de prever que cambie esta situación. Por el momento, lo único que se conoce del nuevo texto, que falta por ver si se aprobará finalmente en la presente legislatura que concluye en junio de 2004, son las declaraciones del ministro, que se ha limitado a asegurar que no está prevista la privatización de los canales públicos. ●

Fuentes en Internet:

www.opinar.net
www.rtve.es
www.vertele.com

Audiencia de los informativos en los principales momentos del conflicto



- 15-feb** • Tres millones de españoles se manifiestan contra la guerra.
- 04-mar** • El PP logra aprobar una proposición sobre el conflicto de Irak en el Congreso.
- 15-mar** • Nuevo sábado de manifestaciones multitudinarias.
- 16-mar** • Cumbre Bush-Blair-Aznar en Azores que rechaza la necesidad de una segunda resolución para iniciar los ataques.
- 20-mar** • Los Estados Unidos y el Reino Unido inician la guerra.
- 21-mar** • Operación conmoción y pavor contra Irak.
- 26-mar** • Los ataques de Estados Unidos y Reino Unido causan varios muertos civiles en un mercado de Bagdad.
- 28-mar** • Los Estados Unidos lanza el más intenso bombardeo contra Bagdad.
- 31-mar** • Los ataques de los Estados Unidos matan a seis niños en un barrio pobre de Bagdad.
- 04-abr** • Sadam Husein aparece en la capital iraquí y se pasea entre la población.
- 07-abr** • Las tropas norteamericanas rodean Bagdad y un ataque iraquí mata al periodista español Julio Anguita Parrado.
- 08-abr** • El ataque de un tanque de los Estados Unidos mata al cámara español de Tele5 José Couso.
- 10-abr** • Los norteamericanos entran en Bagdad.
- 11-abr** • Las tropas invasoras entran en Kirkuk.
- 15-abr** • Los Estados Unidos toma Tikrit y da por finalizada la guerra a gran escala.